



# المصور الفلسطيني ستييف سايبلا: أعيد بناء القدس بالصور

بمعنا المشروع القدس في المنفى، والفكرة المتعمقة هي راسي اليوم هي أن المدن تعرض للنسي وليس فقط الأفراد ولهذا بدأت مشروع البداية وهو ما أحاول من خلاله إعطاء صورة أخرى حول ترجمة الشعور بالثمن.

وما طبيعة المشاركات التي تلقيتها؟  
- وصلتني العديد من المشاركات التي احتوت على نوستالجيا أو الحنين ولكن قوة المشروع كان المفروض أن تتبع من المشاركات التي كنت أتوقع أن تأتي من تجارب شخصية للمشاركين المشاركين التي تعكس التجارب الشخصية الأصلية لهؤلاء الأشخاص ولكنها للأسف في بعض الأحيان عكست صورة تعطي غير مكنونة في أذهانهم عن القدس وإنما مقننة. وهذا ما لم أشأ عكسه لأن القدس كعبداً قد توقع أي فنان في متاهة الصورة المتعطية وبالتالي أنا أردت تجنب ذلك وعكس تجارب الناس الخاصة، فكل إنسان تجربة مميزة وخاصة.

ما شكل القدس في مخيلة ستييف سايبلا؟  
- ليس هناك صورة واحدة للقدس في ذهني، فهناك المئات وربما الآلاف من الصور التي تجمع نفسها لتبني صورة واحدة وهذا ما حاولت أن أترجمه من خلال عملي في المنفى.

ستييف اخيرا، ماذا تعني لك هذه الكلمات...  
الانتماء  
- هو شعور يتوهم الناس بوجوده ولكنه بدأ بالتلاشي في ثقافتنا الحضارية.

هو فكرة ضرورية لمن يبحث عن الانتماء، ويختفي مفهوم الوطن لدى أولئك الذين يبحثون عن الانتماء.

الاحتلال  
ضعف

ومحتل، ومن هنا، أود تحرير هذه المخبة والأفكار، وتحولها إلى صور بصرية، من أجل خلق صور فوتوغرافية من الوصف المقدم لتلك الصور الذهنية الخائفة للقدس، حسيما تحصل إلى من فلسطينيين من كل العالم. إن توظيفهم لصورهم سوف تمنحني الفرصة لاكتشاف القدس ومعايشتها بطريقة جديدة، سوف تعمل المخيلة كعبداً إضافي وغير مقيد، حيث ستكون الحاج الذي سيحمل تطلعات فلسطيني العالم لكل زاوية من زوايا القدس لتحريرها بالمخيلة، ستكون تفاعل مخيلات، مخيلتي كفن من داخل المكان ومخيلات من خارج المكان، حيث لا تستطيع الجدران أن تمنع مخيلتنا الجمعة من الوصول للقدس متجاوزة الجدران والحواجز.

ما أهمية المشروع في نظرك؟  
- يمنحنا المشروع فرصة الاطلاع على تاريخ المدينة من خلال المخيلة ولذلك قد يكون له أهمية في الاثنولوجي. كما انه ايضا يربنا كيف أن الصورة الذهنية عن المدينة تتغير من جيل لآخر فمثلا قد تكون الصورة المكونة لدى فلسطيني مقنياً في البرازيل قد جاءت من والده الذي أختها عن والده، والسؤال الذي يطرح نفسه هنا هل تعكس هذه الصورة حقيقة على أرض الواقع؟ أم انها صورة مبنية فقط على أذهاننا وهذا يجعلني أفكر أن صراعنا مع إسرائيل على القدس هو صراع على صورة القدس وليس صراعاً على القدس التي يتكلم عنها الفلسطينيون والإسرائيليون، فهذه القدس هي نظرية المشروع قد أختقت لانها منفية، وبخاصة أنا أحاول خلق فقس جديدة لا جدد مفهومنا لهذه المدينة.

وما النتيجة التي حققتها حتى الآن؟  
- وصلت للمشروع حتى الآن عشرين مشاركات، وقد لاقى المشروع ترحيبا ودعمًا عالميا من العديد من الأفراد والمؤسسات، قبل عام تحول المشروع إلى فيلم وثائقي قصير



ليس هناك صورة واحدة للقدس هناك آلاف من الصور المفضلة أكون منها مدينتي المنفية

بأنه فنان منفي داخل وطنه سألته عن السبب في ذلك فقال:  
- هي حقيقة كنت أعيشها دائما لكنني سهوت عنها حتى اكتشفتها منذ أعوام عندما كتب الفنان الفلسطيني كمال بلاطة عن تجربتي الفنية مشبيرا إلى أنني وبرغم إقامتي في القدس إلا أنني فنان منفي. اكتشفت حينها أنني لست منفيًا بالمفهوم الجسدي شكل من يعيش في القدس هو انسان منفي ذهنيًا فالقدس بأكملها مدينة منفية.

أهكذا السبب فكرت في مشروع القدس في المنفى؟  
- أجل فممنذ قدمت إلى لندن لاستكمال الدراسة، زاد إيقاني بحالة التفرغ الذي يعيشه المنفي بشكل عام، واكتشفت أنه من الاستحالة العودة إلى المكان الذي من المفروض أنني انتسب إليه لأن هذا المكان أختفي، ولذلك بدأت من خلال التصوير والفوتومونتاج بتجميع مئات الصور جنباً إلى جنب لأبني عالماً يستحيل وجوده في الحقيقة، وقد أخذت هذه الصور من المحيط الممل الموجود حولي، وشعرت أن العمل قد اكتمل حين نجح بعكس حالة ذهنية موجودة في ذهني.

وماذا عن مشروعك الآخر تحرير القدس بالمخيلة الذي دعوت الفلسطينيين لمشاركته فيه، كيف جاتلك فكرته؟  
- للقدس معان خاصة لدى الفلسطينيين، وعند سؤال كل واحد منا، يقينا نستعثر على أكثر من توصيف للمدينة، فالتنين لا يستطيعون زيارتها، أو الذين تمهد زيارتهم بإقامة سياحية تقرضها قيود الاحتلال، أو للذين حرموا من حق العودة إليها، لهؤلاء جميعاً، كما اعتقد، صور لاتزال تسكن مخيلاتهم، ويمرور الوقت أصبحت هذه المخيلات أفكارا معلقة ومشحونة بالانفعالات، وظلت تكافح للخروج إلى الضوء والواقع، رغم حقيقة أن هذا الواقع مخيد

لأنه شخص مختلف فهو يملك معاني مختلفة للأشياء، معاني قد تتفق معها وتستعشر منسغها وأخرى قد تثير دهشتك وتدعوك لتوقف لحظة لتعيد تقييم مفاهيمك الخاصة..

لا يتحدث كثيرا عن أفكاره ولكنه يسجلها داخل كادر محدد ليصنع منها صوراً يعيد بها تشكيل الوطن والروح وبناء الاسطورة الذاتية وكذلك تحقيق المستحيل.

هو المصور الفلسطيني ستييف سايبلا الذي قرر أن يعبر القدس بالمخيلة واللقطه والصورة في هذا الحوار لتعرف أكثر على مشروعه "تحرير القدس بالمخيلة" فشاركنا ايضاً ولا تتردد..

ستييف سايبلا شاب فلسطيني من مواليد القدس وبالتحديد البلدة القديمة كان دائما مشغولا بلطرح الأسئلة حول الانتماء والوطن والهوية لا شيء سوى انه كان دائما يشعر بأنه من خارج المكان الذي يوجد فيه كان حائراً يعيش غربة ويشعر انه منفي داخل وطنه.. بدأت علاقة ستييف بالتصوير عندما كان عمره ١٢ سنة فقد كان والده من هواة جمع الكاميرات القديمة تلك الكاميرات التي كانت تثير فضول ستييف بشكها وتركيبها الخاص فكان يسرقها من وراء والده ليلتقط بها صوراً قد لا تعني شيئاً عند الآخرين لكنها بالنسبة له كانت مرة خاصة جدا تعكس رؤيته للأشياء لذلك لم يعرف ستييف طريقاً آخر له بعيداً عن الكاميرا فما كان منه إلا أن درس التصوير في مدرسة القدس للتصوير بالقدس البصرية ثم حصل على بكالوريوس في الفنون البصرية من جامعة نيويورك ثم حصل على ماجستير في الدراسات التصويرية من جامعة ويستستر في لندن منذ عام ١٩٩٤ وستيف يعمل في مجال التصوير مع الهيئات المختلفة التابعة للأمم المتحدة كما اهتم العديد من المعارض الفنية في القدس وغيرها من المدن وصفه الكثيرون

## شائكة لاريوف: أعظم إنجازاتي أن سيبيلبرج يرد على مكالماتي